
**4th Session, 56th Legislature
New Brunswick
58-59 Elizabeth II, 2009-2010**

**4^e session, 56^e législature
Nouveau-Brunswick
58-59 Elizabeth II, 2009-2010**

BILL

38

**An Act to Amend the
Management of Seized and Forfeited Property Act**

Read first time: February 18, 2010

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. KELLY LAMROCK

PROJET DE LOI

38

**Loi modifiant la
Loi sur la gestion des biens saisis et
des biens confisqués**

Première lecture : le 18 février 2010

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. KELLY LAMROCK

2010

BILL 38

**An Act to Amend the
Management of Seized and Forfeited Property Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 2(2) of the Management of Seized and Forfeited Property Act, chapter M-0.5 of the Acts of New Brunswick, 2008, is amended*

(a) in paragraph (b) by striking out “and” at the end of the paragraph;

(b) by adding after paragraph (b) the following:

(b.1) property forfeited to Her Majesty in the right of the Province under the Civil Forfeiture Act; and

COMMENCEMENT

2 *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

PROJET DE LOI 38

**Loi modifiant la
Loi sur la gestion des biens saisis et
des biens confisqués**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Le paragraphe 2(2) de la Loi sur la gestion des biens saisis et des biens confisqués, chapitre M-0.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2008 est modifié*

a) à l'alinéa b) de la version anglaise, par la suppression de « and » à la fin de l'alinéa;

b) par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa b) :

b.1) les biens confisqués au profit de Sa Majesté du chef de la province en vertu de la Loi sur la confiscation civile;

ENTRÉE EN VIGUEUR

2 *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*